

### Terms and Conditions of bakehouse HK\$30 e-Coupon Usage

1. The promotion period is from 22 May 2024 to 30 June 2024.
2. The e-coupon validity will be from 22 May 2024 to 31 August 2024.
3. This e-Coupon cannot be used in conjunction with other e-Gift Certificate or e-Coupons.
4. Each e-Coupon is valid for a single use only.
5. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
6. Each transaction can only use the e-Coupon(s) held by one hy! member or Club Avenue by Lee Gardens member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
7. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.
8. The e-Coupons are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
9. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
10. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
11. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. Terms and Conditions apply.
12. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
13. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
14. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
15. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
16. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.
17. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
19. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### Bakehouse HK\$30 電子現金券 – 使用條款及細則

1. 活動推廣期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 6 月 30 日。
2. 電子現金券的有效期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 8 月 31 日。
3. 本電子現金券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。
4. 本電子現金券只可使用一次。
5. 本電子現金券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子現金券一經使用後不設找贖及退款。
6. 每次交易只限使用由同一位 hy! 會員或 Club Avenue by Lee Gardens 會員 (單一會員號碼) 所持有之電子現金券，並不可要求商戶分單。
7. 對於客戶因電子現金券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
8. 本電子現金券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
9. 所有使用電子現金券之交易，商戶將不作退款。
10. 本電子現金券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
11. 本電子現金券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。優惠受有關條款及細則約束。
12. 電子現金券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
13. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子現金券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子現金券亦不會獲補發。
14. 本電子現金券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子現金券。
15. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
16. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
17. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
18. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
19. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

### Bakehouse HK\$30 电子现金券使用条款及细则

1. 活动推广期为 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 6 月 30 日。
2. 电子现金券的有效期为 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 8 月 31 日。
3. 本电子现金券不可与其他利园区电子购物礼券或电子礼券同时使用。
4. 本电子现金券只可使用一次。
5. 本电子现金券不可更改或转让，亦不可兑换现金或其他任何面值之优惠券，所有电子现金券一经使用后不設找贖及退款。
6. 每次交易只限使用由同一位 hy! 会员或 Club Avenue by Lee Gardens 会员 (单一会员号码) 所持有之电子现金券，并不可要求商戶分單。
7. 对于客户因电子现金券的有效性或使用而衍生的查询、申索及投訴，有关指定商戶將承担所有責任。
8. 本电子现金券不适用于购买商戶礼券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
9. 所有使用电子現金券之交易，商戶將不作退款。
10. 本电子現金券必須于付款前出示及使用，过后恕不受理。
11. 本电子現金券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。優惠受有关条款及细则约束。
12. 电子現金券需以附有浏览互联网功能及已安装 Lee Gardens 应用程式的智能手機 (iOS 或 Android) 开启。
13. 顾客须提供正确的流动电话号码，并确保手机已安装 Lee Gardens 应用程式及可浏览互联网。如因资料错误、Lee Gardens 应用程式失灵、互联网或任何故障而导致电子現金券无法送达，希慎市场推广有限公司概不负责，而相关的电子現金券亦不会获补发。
14. 本电子現金券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不补发，希慎市场推广有限公司概不承担任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不会接納損毀、扫描或影印本之电子現金券。

	<p>15. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞台廣場)。</p> <p>16. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及/或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。</p> <p>17. 除顧客和希慎（包括其繼承人和受讓人）外，任何人等均無權根據《合約（第三者權利）條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。</p> <p>18. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。</p> <p>19. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。</p>
<p><b>Terms and Conditions of eslite bookstore (Causeway Bay) HK\$30 e-Coupon Usage</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>The promotion period is from 22 May 2024 to 30 June 2024.</li> <li>The e-coupon validity will be from 22 May 2024 to 31 August 2024.</li> <li>This e-coupon is applicable to eslite spectrum consignments.</li> <li>This e-Coupon cannot be used in conjunction with other e-Gift Certificate or e-Coupons.</li> <li>Each e-Coupon is valid for a single use only.</li> <li>The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.</li> <li>Each transaction can only use the e-Coupon(s) held by one hyl member or Club Avenue by Lee Gardens member (under a single Lee Gardens Club Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).</li> <li>For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupons.</li> <li>The e-Coupons are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.</li> <li>Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.</li> <li>This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.</li> <li>This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / spending rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.</li> <li>A one-time password will be delivered to customers via SMS upon redeeming the e-Coupon. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.</li> <li>Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Coupon arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.</li> <li>The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.</li> <li>For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).</li> <li>Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any disputes.</li> <li>No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.</li> <li>Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.</li> <li>In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.</li> </ol>	<p><b>誠品書店(銅鑼灣) HK\$30 電子現金券 – 使用條款及細則</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>活動推廣期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 6 月 30 日。</li> <li>電子現金券的有效期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 8 月 31 日。</li> <li>本券適用於誠品生活專櫃。</li> <li>本電子現金券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。</li> <li>本電子現金券只可使用一次。</li> <li>本電子現金券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子現金券一經使用後不設找贖及退款。</li> <li>每次交易只限使用由同一位 hyl 會員或 Club Avenue by Lee Gardens 會員(單一會員號碼)所持有之電子現金券，並不可要求商戶分單。</li> <li>對於客戶因電子現金券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。</li> <li>本電子現金券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。</li> <li>所有使用電子現金券之交易，商戶將不作退款。</li> <li>本電子現金券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。</li> <li>本電子現金券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子現金券之交易，其扣減電子現金券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。</li> <li>於使用電子現金券時，系統會通過電話短訊方式發出一性密碼。電子現金券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。</li> <li>顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子現金券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子現金券亦不會獲補發。</li> <li>本電子現金券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子現金券。</li> <li>如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞台廣場)。</li> <li>希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。</li> <li>除顧客和希慎（包括其繼承人和受讓人）外，任何人等均無權根據《合約（第三者權利）條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。</li> <li>希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。</li> <li>上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。</li> </ol> <p><b>誠品書店(銅鑼灣) HK\$30 電子現金券 - 使用條款及細則</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>活動推廣期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 6 月 30 日。</li> <li>電子現金券的有效期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 8 月 31 日。</li> <li>本券適用於誠品生活專櫃。</li> <li>本電子現金券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券同時使用。</li> <li>本電子現金券只可使用一次。</li> <li>本電子現金券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子現金券一經使用後不設找贖及退款。</li> <li>每次交易只限使用由同一位 hyl 會員或 Club Avenue by Lee Gardens 會員(單一會員號碼)所持有之電子現金</li> </ol>

- 券，并不可要求商户分单。
- 8. 对于客户因电子现金券的有效性或使用而衍生的查询、申索及投诉，有关指定商户将承担所有责任。
- 9. 本电子现金券不适用于购买商户礼券、现金券、礼品卡或增值商户储值卡。
- 10. 所有使用电子现金券之交易，商户将不作退款。
- 11. 本电子现金券必须于付款前出示及使用，过后恕不受理。
- 12. 本电子现金券之金额不可用作登记积分或换领利园区的现金券/礼品/免费泊车优惠。优惠受有关条款及细则约束。
- 13. 电子现金券需以附有浏览互联网功能及已安装 Lee Gardens 应用程式的智能手机 (iOS 或 Android) 开启。
- 14. 顾客须提供正确的流动电话号码，并确保手机已安装 Lee Gardens 应用程式及可浏览互联网。如因资料错误、Lee Gardens 应用程式失灵、互联网或任何故障而导致电子现金券无法送达，希慎市场推广有限公司概不负责，而相关的电子现金券亦不会获补发。
- 15. 本电子现金券如有遗失、损毁或遭盗窃，概不补发，希慎市场推广有限公司概不承担任何责任。指定零售及餐饮商户亦不会接纳损毁、扫描或影印本之电子现金券。
- 16. 如有查询，请致电礼宾部热线：(852) 2907 5227 (利园一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎广场) / (852) 2886 7302 (利舞台广场)。
- 17. 希慎市场推广有限公司有权随时终止或延长上述活动及/或更改、修订或改变任何条款及细则而毋须预先通知，亦不会对任何一方负上任何责任。如有任何争议，希慎市场推广有限公司保留最终决定权。
- 18. 除顾客和希慎 (包括其继承人和受让人) 外，任何人等均无权根据《合约 (第三者权利) 条例》执行或享受此条款及细则中所列明的任何利益。
- 19. 希慎市场推广有限公司保留修订各项条款及细则之权利，毋须预先通知。
- 20. 上述条款及细则的中、英文版本如有任何歧异，概以英文版本为准。

**Terms and Conditions of Use for the Lee Gardens Area Dining e-Coupon**

1. The promotion period is from 22 May 2024 to 30 June 2024.
2. The e-Coupon is valid from 22 May 2024 to 31st August 2024. Expired e-Coupon will not be accepted. Expired, unused and unredeemed e-Coupon will not be extended, refunded or exchanged for cash.
3. This e-Coupon must be used physically at the designated shops in the Lee Gardens Area. The acceptance list is subject to change without prior notice. The website version of the acceptance list shall prevail.
4. This e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift Certificates, Dining Discount Coupons/ Shopping Discount Coupons/ DFS Discount e-Coupons or Merchant e-Vouchers etc.
5. Each e-Coupon is valid for a single use only.
6. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
7. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one hy! member or Club Avenue by Lee Gardens member (under a single Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
8. Some merchants may not allow the e-Coupon to be used in conjunction with other promotional offers. Individual retailer and dining outlet terms and conditions apply. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupon.
9. The e-Coupon are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
10. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
11. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
12. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / shopping rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
13. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
14. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be

**利園區電子餐飲券 – 使用條款及細則**

1. 活動推廣期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 6 月 30 日。
2. 本電子餐飲券有效期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 8 月 31 日。逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的電子餐飲券恕不延期，亦不可退款或兌換現金。
3. 本電子餐飲券必須在利園區指定商戶內使用。店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。參與商戶名單一概以網上版為準。
4. 本電子餐飲券不可與利園區購物禮券/餐飲電子優惠禮券/商戶電子優惠禮券/DFS 優惠禮券/商戶電子現金券等同時使用。
5. 本電子餐飲券只可使用一次。
6. 本電子餐飲券不可更改或兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子餐飲券一經使用後不設找贖及退款。
7. 每次交易 / 每枱消費只限使用由同一位 hy! 會員或 Club Avenue by Lee Gardens 會員(單一會員號碼)所持有之電子餐飲券，並不可要求商戶分單。
8. 優惠受個別零售及餐飲商戶條款及細則約束，詳情請向有關商戶查詢。對於客戶因電子禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
9. 本電子餐飲券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
10. 所有使用電子餐飲券之交易，商戶將不作退款。
11. 本電子餐飲券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
12. 本電子餐飲券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子餐飲券之交易，其扣減電子餐飲券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠 (如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
13. 電子餐飲券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機 (iOS 或 Android) 開啟。
14. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子禮券亦不會獲補發。
15. 本電子餐飲券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子禮券。
16. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)
17. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
18. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受

responsible for non-delivery of any e-Gift Certificate arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.

15. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
16. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
17. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any dispute.
18. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
19. This e-Coupon is only valid for use Mon-Thur on or after 6pm, after 6pm definition for members' receipt payment time is after 6pm.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

此條款及細則中所列明的任何利益。

19. 此優惠券僅只適用於週一至週四下午 6 點後使用，下午 6 點後定義為會員付款時間為下午 6 點後。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

#### 利園區電子餐飲券 - 使用條款及細則

1. 活動推廣期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 6 月 30 日。
2. 本電子餐飲券有效期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 8 月 31 日。逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的電子餐飲券恕不延期，亦不可退款或兌換現金。
3. 本電子餐飲券必須在利園區指定商戶內使用。店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。參與商戶名單一概以網上版為準。
4. 本電子餐飲券不可與利園區購物禮券/餐飲電子優惠禮券/商戶電子優惠禮券/DFS 優惠禮券/商戶電子現金券等同時使用。
5. 本電子餐飲券只可使用一次。
6. 本電子餐飲券不可更改或兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子餐飲券一經使用后不設找贖及退款。
7. 每次交易 / 每台消費只限使用由同一位 hy! 會員或 Club Avenue by Lee Gardens 會員(單一會員號碼)所持有之電子餐飲券，並不可要求商戶分單。
8. 優惠受個別零售及餐飲商戶條款及細則約束，詳情請向相關商戶查詢。對於客戶因電子禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，相關指定商戶將承擔所有責任。
9. 本電子餐飲券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
10. 所有使用電子餐飲券之交易，商戶將不作退款。
11. 本電子餐飲券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
12. 本電子餐飲券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子餐飲券之交易，其扣減電子餐飲券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受相關條款及細則約束。
13. 電子餐飲券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 应用程序的智能手机 (iOS 或 Android) 开启。
14. 顧客須提供正確的流動電話號碼，并确保手机已安裝 Lee Gardens 应用程序及可瀏覽互聯網。如因數據錯誤、Lee Gardens 应用程序失靈、互聯網或任何故障而導致電子禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子禮券亦不會獲補發。
15. 本電子餐飲券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子餐飲券。
16. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞台廣場)。
17. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及/或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
18. 除顧客和希慎(包括其繼承人和受讓人)外，任何人等均無權根據《合約(第三者權利)條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
19. 此優惠券僅適用於週一至週四下午 6 點後使用，下午 6 點後定義為會員付款時間為下午 6 點後。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

#### Terms and Conditions of Use for the Lee Gardens Area Dining e-Coupon (Only applicable to B1/F and B2/F Hysan Place)

1. The promotion period is from 22 May 2024 to 30 June 2024.
2. The e-Coupon is valid from 22 May 2024 to 31st August 2024. Expired e-Coupon will not be accepted. Expired, unused and unredeemed e-Coupon will not be extended, refunded or exchanged for cash.
3. This e-Coupon must be used physically at the designated restaurants located on B1/F and B2/F of Hysan Place. The acceptance list is subject to change without prior notice. The website version of the acceptance list shall prevail.

#### Acceptance List

- %Arabica
- Asuri by Asura
- Burger's Friend Forever
- Cooley Oysters

#### 利園區電子餐飲券(只適用於希慎廣場 B1/F 及 B2/F 層) - 使用條款及細則

1. 活動推廣期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 6 月 30 日。
2. 本電子餐飲券有效期為 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 8 月 31 日。逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的電子餐飲券恕不延期，亦不可退款或兌換現金。
3. 本電子餐飲券必須在希慎廣場 B1/F 及 B2/F 樓指定的食肆內使用。店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。參與商戶名單一概以網上版為準。

#### 適用餐廳名單

- %Arabica
- Asuri by Asura
- Burger's Friend Forever
- Cooley Oysters

- KiKi Noodle Bar
- Peek A Poke
- INEBI
- IPPONYA
- Que
- SARASEI
- Silk
- The Pot Spot

4. This e-Coupon is only valid for use Mon-Thur on or after 6pm, after 6pm definition for members' receipt payment time is after 6pm.
5. This e-Coupon cannot be used in conjunction with Lee Gardens Area Gift Certificates, Dining Discount Coupons/ Shopping Discount Coupons/ DFS Discount e-Coupons or Merchant e-Vouchers etc.
6. Each e-Coupon is valid for a single use only.
7. The e-Coupon cannot be altered or transferred, or exchanged for cash or other certificates of any value. No change or refund will be given when using e-Coupon. No exchanges or refunds will be provided once the e-Coupon is used.
8. Each transaction/table can only use the e-Coupon(s) held by one hy! member or Club Avenue by Lee Gardens member (under a single Member ID). Customers cannot request that the merchant split the bill for the use of e-Coupon(s).
9. Some merchants may not allow the e-Coupon to be used in conjunction with other promotional offers. Individual retailer and dining outlet terms and conditions apply. For details, please contact the respective merchant. Designated merchants shall be fully responsible for all enquiries, claims and complaints whatsoever by customers regarding the validity or use of e-Coupon.
10. The e-Coupon are not valid for purchasing merchant coupons, cash coupons, gift cards or for stored-value card top-ups.
11. Merchants will not issue refunds for transactions conducted using an e-Coupon.
12. This e-Coupon must be presented before payment. The offer will not be applied retroactively.
13. This e-Coupon is not eligible for points registration or redemption of any cash coupons/gifts/free parking offers by the Lee Gardens Area. For transactions using an e-Coupon, the eligible net spending after the value of the e-Coupon is deducted may be used to register points or redeem Lee Gardens parking offers / shopping rewards (if applicable) on the same day of spending. Terms and Conditions apply.
14. Internet access and a smartphone (iOS or Android) with the Lee Gardens App installed are required to access the e-Coupon.
15. Customers are responsible for ensuring they have provided their correct mobile phone numbers and have properly installed the Lee Gardens App and have internet access. Hysan Marketing Services Limited shall not be responsible for non-delivery of any e-Gift Certificate arising from customer-provided wrong information or malfunctions of the Lee Gardens App or Internet access, or for any reason, and any relevant e-Coupon will not be re-issued.
16. The e-Coupon will not be replaced if lost, damaged or stolen, and Hysan Marketing Services Limited shall not be liable for these incidents. Designated retailers and dining outlets will not accept damaged, scanned or photocopied e-Coupons.
17. For enquiries, please call our Concierges: (852) 2907 5227 (Lee Garden One to Six) / (852) 2886 7222 (Hysan Place) / (852) 2886 7302 (Lee Theatre Plaza).
18. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to end or extend the above programme and/or to modify, revise or change any of these terms and conditions at any time, without any prior notice and without incurring any liability to any party whatsoever. Hysan Marketing Services Limited reserves the right of final decision in the case of any dispute.
19. No person other than the customer and Hysan (including its successors and assigns) will have any right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance to enforce or enjoy the benefit of any of the provision of these Terms and Conditions.
20. Hysan Marketing Services Limited reserves the right to revise these terms and conditions without prior notice.
21. In the case of any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

- KiKi Noodle Bar
- Peek A Poke
- INEBI
- IPPONYA
- Que
- SARASEI
- Silk
- The Pot Spot

4. 此優惠券僅只適用於週一至週四下午 6 點後使用，下午 6 點後定義為會員付款時間為下午 6 點後。
5. 本電子餐飲券不可與利園區購物禮券/餐飲電子優惠禮券/商戶電子優惠禮券/DFS 優惠禮券/商戶電子現金券等同時使用。
6. 本電子餐飲券只可使用一次。
7. 本電子餐飲券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子餐飲券一經使用後不設找贖及退款。
8. 每次交易 / 每枱消費只限使用由同一位 hy! 會員或 Club Avenue by Lee Gardens 會員(單一會員號碼)所持有之電子餐飲券，並不可要求商戶分單。
9. 優惠受個別零售及餐飲商戶條款及細則約束，詳情請向有關商戶查詢。對於客戶因電子禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
10. 本電子餐飲券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
11. 所有使用電子餐飲券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子餐飲券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子餐飲券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子餐飲券之交易，其扣減電子餐飲券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 電子餐飲券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機 (iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子禮券亦不會獲補發。
16. 本電子餐飲券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子禮券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

#### 利园区电子餐饮券 (仅适用于希慎广场 B1 楼层和 B2 楼层) - 使用条款及细则

1. 活动推广期为 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 6 月 30 日。
2. 本电子餐饮券有效期为 2024 年 5 月 22 日至 2024 年 8 月 31 日。逾期无效。任何逾期、未经兑换或未经使用的电子餐饮券恕不延期，亦不可退款或兑换现金。
3. 本电子餐饮券必须在希慎广场 B1 楼层和 B2 楼层指定的餐馆内使用。店铺名单或资料如有更改，恕不另行通知。参与商户名单一概以网上版为准。

#### 适用餐厅名单

- %Arabica
- Asuri by Asura
- Burger's Friend Forever
- Cooley Oysters
- KiKi Noodle Bar

- Peek A Poke
- INEBI
- IPPONYA
- Que
- SARASEI
- Silk
- The Pot Spot

4. 此优惠券仅适用于周一至周四下午 6 点后使用，下午 6 点后定义为会员付款时间为下午 6 点后。
5. 本电子餐饮券不可与利园区购物礼券/餐饮电子优惠礼券/商户电子优惠礼券/DFS 优惠礼券/商户电子现金券等同时使用。
6. 本电子餐饮券只可使用一次。
7. 本电子餐饮券不可更改或转让，亦不可兑换现金或其他任何面值之优惠券，所有电子餐饮券一经使用后不设找赎及退款。
8. 每次交易 / 每台消费只限使用由同一位 hyl 会员或 Club Avenue by Lee Gardens 会员(单一会员号码)所持有之电子餐饮券，并不可要求商户分单。
9. 优惠受个别零售及餐饮商户条款及细则约束，详情请向相关商户查询。对于客户因电子礼券的有效性或使用而衍生的查询、申索及投诉，相关指定商户将承担所有责任。
10. 本电子餐饮券不适用于购买商户礼券、现金券、礼品卡或增值商户储值卡。
11. 所有使用电子餐饮券之交易，商户将不作退款。
12. 本电子餐饮券必须于付款前出示及使用，过后恕不受理。
13. 本电子餐饮券之金额不可用作登记积分或换领利园区的现金券/礼品/免费泊车优惠。所有电子餐饮券之交易，其扣减电子餐饮券后之合资格净额消费，可用作登记积分，或于消费当日换领利园区免费泊车优惠/推广活动优惠(如适用)，优惠受相关条款及细则约束。
14. 电子餐饮券需以附有浏览互联网功能及已安装 Lee Gardens 应用程序的智能手机 (iOS 或 Android) 开启。
15. 顾客须提供正确的流动电话号码，并确保手机已安装 Lee Gardens 应用程序及可浏览互联网。如因数据错误、Lee Gardens 应用程序失灵、互联网或任何故障而导致电子礼券无法送达，希慎市场推广有限公司概不负责，而相关的电子礼券亦不会获补发。
16. 本电子餐饮券如有遗失、损毁或遭盗窃，概不补发，希慎市场推广有限公司概不承担任何责任。指定零售及餐饮商户亦不会接纳损毁、扫描或影印本之电子餐饮券。
17. 如有查询，请致电礼宾部热线：(852) 2907 5227 (利园一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎广场) / (852) 2886 7302 (利舞台广场)。
18. 希慎市场推广有限公司有权随时终止或延长上述活动及/或更改、修订或改变任何条款及细则而毋须预先通知，亦不会对任何一方负上任何责任。如有任何争议，希慎市场推广有限公司保留最终决定权。
19. 除顾客和希慎 (包括其继承人和受让人) 外，任何人等均无权根据《合约 (第三者权利) 条例》执行或享受此条款及细则中所列明的任何利益。
20. 希慎市场推广有限公司保留修订各项条款及细则之权利，毋须预先通知。
21. 上述条款及细则的中、英文版本如有任何歧异，概以英文版本为准。